

**Pistes
de
réponse ...**



Synonymes de glace

banquise	bombe	bouillant	carreau	cassate
crème glacée	esquimau	figé	froid	gel
gelée	givre	givrure	glaçon	glacial
glacier	grelottant	hublot	iceberg	ice-cream
liégeois	miroir	mystère	neige	pack
parfait	pétrifiant	plombières	psyché	refroidi
sérac	sorbet	tranche napolitaine	verglas	

Extrait de : <http://www.synonyme.fr/synonyme/glace>

1. Classe les mots suivants en catégories et justifie tes choix.

2. Que penses-tu de cette liste de mots ?
Utile ? Bien conçue ? Instructive ? ...

Pistes de réponse dans le prochain numéro

Le numéro précédent de la revue proposait la consigne ci-dessus... Plutôt surprenant de voir se côtoyer au sein d'une même liste, présentée comme regroupant les synonymes de « glace », des noms (ex. *banquise*), des adjectifs (ex. *glacial*) ou des adjectifs verbaux (ex. *pétrifiant*) et des participes passés (ex. *refroidi*)... Etonnant aussi de retrouver des acceptions de « glace » complètement différentes, mais simplement juxtaposées (ex. *sérac*¹ et *bombe*², *givrure*³ et *hublot*... Ou encore le mot *liégeois* (alors qu'en parlant de crème glacée, cet adjectif est habituellement accolé aux noms *café* ou *chocolat*), le mot *bouillant* (un antonyme et non un synonyme de « glace ») ou les mots *plombières*⁴, *pack*⁵ et *mystère*⁶ que, personnellement, je n'avais jamais rencontrés auparavant comme des synonymes potentiels de « glace »⁷... Déconcertant enfin de constater que la liste ne reprend pas seulement des synonymes de « glace », sans accent, mais aussi de « glacé », avec accent, deux entrées différentes dans les dictionnaires. Quel méli-mélo !

Si donc les élèves tentent de répartir en catégories les mots répertoriés par ce site, comme le suggère la consigne, ils vont se trouver face à plusieurs classements possibles :

a) par classes grammaticales : noms d'un côté (synonymes de « glace »), adjectifs de l'autre, (synonymes de « glacé »). Mais comme les mots de la liste ne sont pas précédés de leur déterminant ni suivis, comme c'est le cas dans un dictionnaire, de la mention de leur classe grammaticale, où vont-ils classer les mots *liégeois* ou *parfait* ? S'ils ne réfléchissent pas au sens, ils les classeront sans doute spontanément dans la catégorie des adjectifs, alors qu'il s'agit ici de noms de crèmes glacées.

1 Dans un glacier, bloc de glace qui se forme, aux ruptures de pente, quand se produisent des crevasses transversales élargies par la fusion.

2 Bombe glacée : glace en tronc de cône, en pyramide (par analogie de forme avec une bombe).

3 Synonyme d'une acception de « glace » : petite trace d'éclat sur une pierre précieuse.

4 Crème glacée garnie de fruits confits, proche de la cassate. Terme cité chez Balzac.

5 Banquise ou agglomération de glace de mer en dérive.

6 Pâtisserie faite de glace enrobée de meringue et amandes pilées.

7 N.B. Toutes les définitions fournies proviennent du *Petit Robert*, 1983.

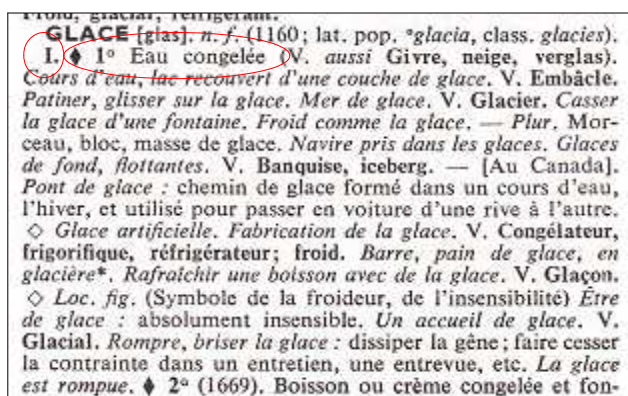
Apprentissage à la clé : un même signifiant peut appartenir à deux classes grammaticales différentes. Hors contexte, impossible d'en déterminer le sens... Conclusion didactique : en lecture, il s'agit donc de se référer toujours au contexte pour déterminer le sens des mots. Cette stratégie est essentielle pour comprendre...

b) par acceptions :

1. glace = eau congelée : *banquise, glacier, sérac, glaçon, iceberg, pack* et par extension, des phénomènes climatiques impliquant des températures inférieures à zéro degré: *gelée, givre, neige, verglas*
2. glace = boisson ou crème congelée : *liégeois, parfait, bombe, esquimau, sorbet, mystère, plombières, tranche napolitaine, cassate, ice-cream*
3. glace = plaque de verre à l'étain qui reflète les images : *miroir, psyché*
4. glace = plaque de verre : *hublot, carreau*
5. glace = petite trace d'éclat sur une pierre précieuse : *givrure*

Si l'on consulte le dictionnaire, on s'aperçoit qu'une sixième acception de « glace » est absente de la liste : celle de « couche brillante et lisse comme un vernis, à base de sucre et de blanc d'œufs, dont on recouvre certains gâteaux ».

Apprentissage à la clé : le vocabulaire d'une langue se structure en réseaux de significations. Il semble d'ailleurs qu'il soit encodé dans la mémoire de cette façon : chaque nouveau mot rencontré vient se greffer à plusieurs réseaux de connaissances déjà présents dans la mémoire, selon sa forme (son signifiant) et selon son sens (son signifié).



Personnellement, pour arriver à répondre à la consigne, j'ai dû me servir d'un outil très précieux, dont le fonctionnement, la structuration et l'utilité peuvent, à mon sens, être éclairés aux yeux des élèves à travers un exercice comme celui-ci : le dictionnaire. On peut mettre en évidence, notamment :

- le chiffre romain correspondant à un regroupement de sens apparentés
- le losange suivi d'un numéro correspondant à un sens du mot
- etc.

Finalement, que penser de cette liste de mots ? Sans conteste, qu'elle est diablement mal foutue... mais aussi bien utile pour amener les élèves à mieux percevoir l'intérêt de se référer au dictionnaire, un outil fiable, et à développer leur esprit critique par rapport aux sites référencés en tête de page par les moteurs de recherche.

C'est aussi l'occasion de leur expliquer comment ceux-ci fonctionnent et la raison pour laquelle il convient de se montrer critique par rapport aux informations qu'ils fournissent. Quelques réflexions extraites de l'article *Surfer, un voyage en liberté ?*, publié par Catherine DALOZE dans le journal *En marche* du 18 février 2016 :

Une recherche sur Google et l'algorithme du moteur de recherche entre en action. Résultat : l'internaute se voit orienté en priorité vers des sites largement référencés par d'autres sites – en bien ou en mal, peu importe. Ce sont les liens hypertextes qui donnent le La.

.../... Comme les GPS dans les véhicules, les algorithmes se sont glissés silencieusement dans nos vies. Nous leur donnons la destination et ils nous demandent de suivre « leur route ». (Dominique CARDON, sociologue, A quoi rêvent les algorithmes ? Nos vies à l'heure des big data. Seuil, 2015).

.../... Passons en manuel de temps en temps (NDLA : ici, passons au dictionnaire), quittons régulièrement le guidage automatique...